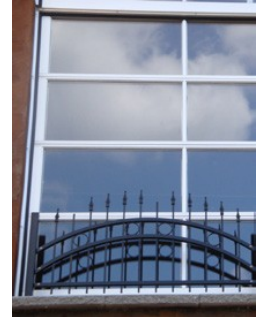


LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.

L'ENTREPRISE

Fabricant de portes industrielles depuis 1990, Indotech possède l'expérience et les connaissances pour offrir un service de qualité. Soucieuse de maintenir de hauts standards de qualité, notre équipe innove et développe des produits à la fine pointe de la technologie répondant aux besoins de performance et de sécurité des entreprises d'aujourd'hui. Garantis de la création à la livraison, les produits Indotech sont des plus reconnus dans l'industrie. Indotech offre une garantie d'un an sur les portes Alutech Ultra et Alutech Pro.



MISSION

Déterminé à maintenir des normes de qualité très élevées, notre équipe innove et développe des produits qui sont à la fine pointe de la technologie et qui répondent aux exigences de performance et de sécurité des industries d'aujourd'hui.

SÉRIE ALUTECH^{MD}

ALUTECH PRO^{MD}

La série Alutech présente des portes d'aluminium de qualité supérieure fabriquées sur mesure. Optimales pour les stations-service, les lave-autos, les postes de police et les casernes de pompiers, ces portes de construction tubulaire sont composées de profilés extrudés en alliage d'aluminium de grande qualité fixées à l'aide de tiges filetées. La série Alutech est reconnue pour ses portes solides, durables, efficaces et élégantes.

Résistantes et fiables, ces portes basculantes sectionnelles de construction tubulaire peuvent être à panneaux en aluminium ou avec vitrage de type commercial-industriel. Versatiles, elles sont parfaites pour des utilisations industrielles, commerciales ou même résidentielles. Le vaste choix de couleurs leur permet de s'harmoniser aisément à tout environnement, tandis que la qualité de leur design garantit une utilisation fréquente sans soucis.



Les portes industrielles Indotech inc.

259, Chemin D'Alençon
Boucherville (Québec) J4B 0G9
T (450) 641-8222
info@indotech.ca



Un impact positif avec LEED® Canada-NC & NE 2009

L'intérêt grandissant pour la durabilité dans la conception et l'exploitation des bâtiments, dont nous sommes partie prenante, se traduit très bien dans les systèmes d'évaluation des bâtiments durables *Leadership in Energy and Environmental Design* (LEED®) en Amérique du Nord.

Ce document identifie et définit l'apport potentiel de l'utilisation des portes ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14' de LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. pour un projet visant une certification LEED® Canada-NC ou NE 2009 (Nouvelles Constructions et rénovations importantes ou Noyau et Enveloppe).

Les systèmes d'évaluation LEED® Canada-NC & NE 2009 du CBDCa consistent en une grille d'évaluation basée sur 110 points répartis en sept catégories de crédits, pouvant être utilisés dans le cadre de différents types de projets de construction, notamment pour un bâtiment commercial ou institutionnel.



Par ailleurs, les composantes des portes ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14' de LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. peuvent contribuer lors d'un projet visant la certification LEED®, toutefois, les exigences portent sur l'ensemble de la conception et des matériaux dans un projet.

Tableau résumé des systèmes LEED® Canada-NC & NE 2009

Contribution potentielle des portes
ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14' de
LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.

Catégories					Contribution potentielle	
					LEED Canada-NC 2009	LEED Canada-NE 2009
AÉS	Aménagement Écologique des Sites	1	8	26	0 point	0 point
GEE	Gestion Efficace de l'Eau	1	3	10	0 point	0 point
ÉA	Énergie et Atmosphère	3	6	35	19 points	21 points
MR	Matériaux et Ressources	1	7	14	6 points	5 points
QEI	Qualité de l'Environnement Intérieur	2	8	15	0 point	0 point
IPD	Innovation et Processus de Design	0	2	5	0 point	0 point
PR	Priorité Régionale	0	2	4	3 points	3 points
Total		8	36	110	Jusqu'à un total de 28 points	Jusqu'à un total de 29 points

* Il est important de considérer que le total de points identifiés reflète le pointage attribué dans chaque catégorie où le produit contribue. Le produit en lui seul n'accorde pas le pointage, tel que défini ci-dessus, mais est considéré comme un élément bénéfique dans l'ensemble des composantes du bâtiment pour atteindre les crédits LEED®.

CONTRIBUTION POTENTIELLE POUR LES EXIGENCES LEED® CANADA-NC & NE 2009



CRÉDITS VISÉS

STRATÉGIES DURABLES

POINTS POTENTIELS

RELATION AU CRÉDIT

CONTRIBUTION ET CONFORMITÉ * ALUTECH PRO^{MD} FORMAT 8' X 8' ET 14' X 14'

ÉAp2

Performance
énergétique minimale

0
(exigé)

Directe

COMMENTAIRES

Exigences du crédit

Trois options de conformité possibles.

L'option choisie devra également être utilisée pour le crédit ÉA 1.

Option 1 – Simulation énergétique de tout le bâtiment selon l'une **ou** l'autre des 2 voies suivantes : **Code CMNÉB 1997 ou Norme ASHRAE 90.1-2007.**

Démontrer une économie de coûts de **23 %** dans la performance du bâtiment proposé, s'il s'agit d'une nouvelle construction, ou de **19 %** dans le cas de rénovations importantes à un bâtiment existant, par rapport à la performance du bâtiment de référence pour le **CMNÉB 1997 ou de 10 %** (nouveaux bâtiments) et **5 %** (bâtiments existants) pour **ASHRAE 90.1-2007.**

Option 2 – Se conformer aux mesures prescriptives de l'**Advanced Energy Design Guide** selon l'une ou l'autre des 4 voies suivantes : for Small Office Buildings 2004 **ou** for Small Retail Buildings 2006 **ou** for Small Warehouses and Self-Storage Buildings 2008 **ou** for K-12 School Buildings.

Option 3 – Se conformer aux mesures prescriptives indiquées dans l'**Advanced Buildings™ Core Performance Guide.**

Les portes **ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** contribuent au préalable **ÉAp2**, car leur conception leurs permettent de s'ouvrir et se refermer à une vitesse variant entre **10 po à 16 po** par seconde, ce qui permet de limiter les pertes de chaleur et contribue à augmenter la performance énergétique des bâtiments.

Les portes **ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. inc.** sont composées d'une traverse tubulaire inférieure munie d'un calfeutrage de PVC en 'U' leur permettant une bonne étanchéité, engendrant ainsi une réduction de la consommation énergétique d'un bâtiment.

ÉA 1

Optimiser la performance
énergétique

1 - 19 points (NC)
3 - 21 points (NE)

Directe

COMMENTAIRES

Exigences du crédit

Trois options de conformité possibles.

Respecter les exigences de la condition préalable **ÉAp2.**

Option 1 – Démontrer un **pourcentage d'économie de coûts** de la performance nominale du bâtiment par rapport à la performance nominale du bâtiment de référence selon la voie choisie en ÉA 2. Jusqu'à concurrence de 19 points (NC) ou 21 points (NE).

Exemples :

CMNÉB

Un point (1) LEED® NC et trois points (3) LEED® NE pour une réduction de coûts prévue de **25 %** (nouveaux bâtiments) ou **21 %** (bâtiments existants).

ASHRAE 90.1-2007

Un point (1) LEED® NC et trois points (3) LEED® NE pour une réduction de coût prévue de **12 %** (nouveaux bâtiments) ou **8 %** (bâtiments existants).

Option 2 – Se conformer aux mesures prescriptives de l'**Advanced Energy Design Guide** (1 point) selon l'une ou l'autre des 4 voies suivantes : for Small Office Buildings 2004 **ou** for Small Retail Buildings 2006 **ou** for Small Warehouses and Self-Storage Buildings 2008 **ou** for K-12 School Buildings.

Option 3 – Se conformer aux mesures prescriptives indiquées dans l'**Advanced Buildings™ Core Performance Guide.** Pour ce crédit des points additionnels peuvent être obtenus.

Les portes **ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** contribuent au crédit **ÉA 1**, car leur conception leurs permettent de s'ouvrir et se refermer à une vitesse variant entre **10 po à 16 po** par seconde, ce qui permet de limiter les pertes de chaleur et contribue à augmenter la performance énergétique des bâtiments.

Les portes **ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. inc.** sont composées d'une traverse tubulaire inférieure munie d'un calfeutrage de PVC en 'U' leur permettant une bonne étanchéité, engendrant ainsi une réduction de la consommation énergétique d'un bâtiment.

LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. a tous les documents requis pour la documentation **LEED®** et peut ainsi fournir toutes les informations dans le cadre d'un projet.





CRÉDITS
VISÉS

STRATÉGIES
DURABLES

POINTS
POTENTIELS

RELATION
AU CRÉDIT

CONTRIBUTION ET CONFORMITÉ*
ALUTECH PRO^{MD}
FORMAT 8' X 8' ET 14' X 14'

MR 3

Réutilisation des
matériaux

1 - 2 points (NC)
1 point (NE)

Indirecte

COMMENTAIRES

Exigences du crédit

NC : Consacrer au moins 5 % (1 point) ou 10 % (2 points) du coût total des matériaux de construction pour l'achat de **matériaux récupérés, remis à neuf ou réutilisés**.

NE : Consacrer au moins 5 % (1 point) du coût total des matériaux de construction pour l'achat de **matériaux récupérés, remis à neuf ou réutilisés**.

Les portes ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14' de LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. peuvent contribuer à ce crédit seulement, lorsqu'elles sont **récupérées** ou **réutilisées** dans le cadre d'un autre projet ou si elles sont utilisées à d'autres fins dans le même projet.

Lorsque les portes ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14' sont neuves et installées au projet, elles ne peuvent contribuer à ce crédit.

La durabilité des composantes du produit et le maintien des standards de qualité de LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. permettent d'envisager la récupération et la réutilisation des portes au besoin.

Voir les documents techniques du produit pour le descriptif des performances de durabilité des composantes.

MR 4

Contenu recyclé

1 - 2 points

Directe

COMMENTAIRES

Exigences du crédit

Utiliser des matériaux ayant un **contenu recyclé** pour que la somme du contenu recyclé **post-consommation** et de la moitié du **contenu pré-consommation** constitue au moins 10 % (1 point) ou 20 % (2 points) de la valeur totale des matériaux du projet.

La valeur du contenu recyclé d'un ensemble de matériaux est déterminée selon le **poids de l'ensemble** qui est ensuite multiplié par le coût de l'ensemble pour déterminer la valeur du contenu recyclé.

Les portes ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14' de LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. peuvent contribuer à ce crédit puisque leurs composantes ont un contenu **pré-consommation** ainsi qu'un contenu **post-consommation**.

Les pourcentages de contenu recyclé **pré-consommation** et **post-consommation** sont présentés dans le tableau suivant :

ALUTECH PRO ^{MD}		
	8' X 8'	14' X 14'
Contenu recyclé Pré-consommation :	2,17 %	1,61 %
Contenu recyclé Post-consommation :	7,24 %	5,36 %

Les pourcentages varieront en fonction du choix des composantes et si spécifié lors d'un projet LEED, LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. s'assurera d'optimiser le % de contenu recyclé des ses composantes.

LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. fournira les données de contenu recyclé spécifiques aux composantes, selon les fournisseurs sélectionnés lors d'un projet LEED®.

LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. a tous les documents requis pour la documentation LEED® et peut ainsi fournir toutes les informations dans le cadre d'un projet.

MATÉRIAUX & RESSOURCES (MR)



CONTRIBUTION POTENTIELLE POUR LES EXIGENCES LEED® CANADA-NC & NE 2009



CRÉDITS VISÉS

STRATÉGIES DURABLES

POINTS POTENTIELS

RELATION AU CRÉDIT

CONTRIBUTION ET CONFORMITÉ * ALUTECH PRO^{MD} FORMAT 8' X 8' ET 14' X 14'

MR 5

Matériaux régionaux

1 - 2 points

Directe

COMMENTAIRES

Exigences du crédit

Utiliser des matériaux ou des produits de construction qui ont été **extraits, recueillis, récupérés et traités** dans un rayon de **800 km** (500 milles) (**2 400 km** s'ils sont expédiés par train ou par bateau) **du site de fabrication finale**.

Démontrer que le **site de fabrication finale** de ces produits est situé dans un rayon de **800 km** (500 milles) (**2 400 km** s'ils sont expédiés par train ou par bateau) **du chantier de construction**.

Si seule une **fraction d'un produit** ou d'un matériau est **extraite, recueillie, récupérée, traitée et fabriquée localement**, seul le pourcentage (par poids) de ces produits doit être pris en compte pour établir la valeur régionale. Le pourcentage minimum de matériaux régionaux est de **20 %** (1 point) ou **30 %** (2 points).

Les portes **ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8'** et **14' X 14'** de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** ont dans leurs compositions certains matériaux **extraits, recueillis, récupérés et traités** à moins de **800 km** par camion ou **2 400 km** par train ou par bateau du lieu de fabrication finale.

Les pourcentages de matériaux conformes sont présentés dans le tableau suivant :

ALUTECH PRO ^{MD}		
	8' X 8'	14' X 14'
% matériaux extraits, recueillis, récupérés et traités à moins de 800 km par camion ou 2 400 km par train ou par bateau du lieu de fabrication finale	7,24 %	5,36 %

Le calcul de ce pourcentage a été effectué en considérant les exigences du crédit **MR 5** et la conformité du rayon à respecter en fonction des moyens de transport utilisés.

La distance du lieu de fabrication finale au projet ainsi que le mode de transport utilisé devront être validés par projet.

Le lieu de fabrication finale des portes **ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8'** et **14' X 14'** de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** est situé au Québec, à **Boucherville** (J4B 0G9).

LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. a tous les documents requis pour la documentation LEED® et peut ainsi fournir toutes les informations dans le cadre d'un projet.

MATÉRIAUX & RESSOURCES (MR)



**CRÉDITS
VISÉS**

**STRATÉGIES
DURABLES**

**POINTS
POTENTIELS**

**RELATION
AU CRÉDIT**

**CONTRIBUTION ET CONFORMITÉ*
ALUTECH PRO^{MD}
FORMAT 8' X 8' ET 14' X 14'**

PR 2

Priorité régionale

1 - 3 points

Directe / indirecte

COMMENTAIRES

PRIORITÉ RÉGIONALE (PR)

Exigences du crédit

Un maximum de 3 points peut être proposé en vertu de ce crédit qui a pour objet de permettre l'ajout de points pour récompenser la prise en compte d'une **OU** de plusieurs questions qui revêtent une importance environnementale régionale additionnelle.

Pour obtenir le crédit Priorité régionale, le demandeur doit indiquer les crédits LEED qui ont une importance environnementale régionale additionnelle.

Le projet doit obtenir le crédit de base et ensuite proposer ce crédit comme crédit de priorité régionale.

Se référer à la section avantages et aspects à considérer du crédit proposé comme crédit de priorité régionale.

Pour une liste des crédits applicables se référer au site du Conseil du Bâtiment durable du Canada (CBDCa) à www.cagbc.org, à la section des outils LEED® pour les systèmes d'évaluation LEED® Canada pour les nouvelles constructions et les rénovations importantes 2009 et LEED® Canada pour le noyau et l'enveloppe 2009.



LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. a tous les documents requis pour la documentation LEED® et peut ainsi fournir toutes les informations dans le cadre d'un projet.

POINTS

TOTAL

JUSQU'À
28 POINTS POSSIBLES (NC)
&
29 POINTS POSSIBLES (NE)

ALUTECH PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'
peuvent contribuer à l'atteinte de
vingt-huit (28) points pour un projet LEED® Canada-NC 2009
& vingt-neuf (29) points pour un projet LEED® Canada-NE 2009.

* Il est important de considérer que le total de points identifié reflète le pointage attribué dans chaque catégorie où le produit contribue. Le produit en lui seul n'accorde pas le pointage, tel que défini ci-dessus, mais est considéré comme un élément bénéfique dans l'ensemble des composantes du bâtiment pour atteindre les crédits LEED®.

